

 $m{B}$ ulletin Communal d'Information : Juillet - Août - Septembre 2005 : n°41

A votre service

De vous à nous

Activités des élus

Décisions du conseil Commissions municipales

Dossier L'eau .

Actualités

Vie Municipale Bibliothèque

Bon à savoir

Vie associative Les associations

Pleins feux sur... Le Forum des associations



4, Avenue de Mercade 33880 SAINT-CAPRAIS DE BORDEAUX

MAIRIE

Téléphone 05 57 97 94 00 Télécopie 05 57 97 94 01 Site Internet: www.saintcapraisdebordeaux.fr Mél: saint.caprais.de.bordeaux@wanadoo.fr assos-saint-caprais@wanadoo.fr

Heures d'ouverture

Lundi 14 h 00 - 18 h 00 Du mardi au jeudi inclus Vendredi 14 h 00 - 19 h 00 Samedi 09 h 00 - 12 h 00

Numéros de téléphone des services et bâtiments communaux

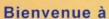
| C.C.A.S | 05 57 97 94 06 |
|-------------------------------|----------------|
| Bibliothèque | 05 57 97 94 17 |
| Loustallaut | 05 57 97 94 16 |
| Ecole maternelle | 05 57 97 94 11 |
| Club house Tennis | 05 57 97 94 20 |
| Local multiactivités pétanque | 05 57 97 94 21 |
| Ecole élémentaire | 05 57 97 94 13 |
| Salle du Lavoir | 05 57 97 94 23 |
| Restaurant scolaire | 05 57 97 94 14 |
| Musicaprais | 05 57 97 94 22 |
| APRODISC | 05 57 97 94 24 |
| Centre de recyclage | 05 56 30 65 16 |
| | |

Services Intercommunaux

| ole maternelle | 05 57 97 94 10 |
|-----------------|----------------|
| ole élémentaire | 05 57 97 94 12 |
| loisirs | 05 57 97 94 16 |

Le Carnet

Inscriptions ayant fait l'objet d'un acte administratif reçu à la mairie (actes de naissance, décès...)



Juillet Sawssen ANTAR GUELLILI Ysaline DULON Lucie

Août

Hélias Roman NAVAS

Septembre

Nawel Jonathane HAMIDA Samuel DE LA MATA

Se sont unis

Stéphanie LAFORET Isabelle LAROUSSE

Août

Ancilde MANGEMATIN MARCHIVE Valérie

et Christophe PAPY et Olivier LACOSTE

Septembre Marie Bernadette CLARO

et David CARCENAT

Fabien CONSTANT

Arnaud LARRIERE

Nous ont quittés

Juillet

Jean-Pierre SUDRE

Août

Viviane DEL CASTILLO SAIZ épouse JIMENEZ

Philippe VENNER



a vocation première du Centre Communal d'Action Sociale, organisme d'utilité publique, est avant tout de secourir les personnes en difficulté, par des aides alimentaires, ou prise en charge de certains frais, sous forme de don ou de prêt.

Son action s'est diversifiée au fil des années :

- vente de vêtements à petits prix à chaque saison,
- lecture aux personnes en maison de retraite,
- portage de repas à domicile,
- distribution de chocolats de Noël pour nos aînés de 70 ans et plus,
- après-midi spectacle pour nos aînés,
- collecte de bouchons pour le handicap,
- Cross du Coeur, en partenariat avec des associations,
- banque alimentaire.
- accueil des jeunes en Service Volontaire Européen en collaboration avec Concordia.

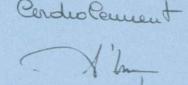
Mais c'est aussi la création d'un Conseil Municipal Enfants, la participation nationale à la lutte contre le cancer du sein en décorant la mairie en rose au mois d'octobre et tout dernièrement les cours d'alphabétisation.

Toutes ces activités ne peuvent se faire sans l'aide de bénévoles que je tiens à remercier chaleureusement.

La solidarité c'est avant tout un regard, un sourire, une parole, vers ceux qui n'ont pas eu la chance de naître sous

Si vous avez du temps libre, faites-vous connaître et venez faire partie de l'équipe du CCAS dans une ambiance chaleureuse et très conviviale.

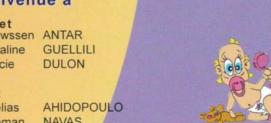
> Anne -Marie NEBAS Adjointe au Maire Commission Sociale













A ctivités des élus

Décisions prises à l'unanimité sauf précisions contraires

Séance du 18 juillet 2005

- ☐ Adopter 2 délibérations concernant des subventions liées à la Convention d'Aménagement de Bourg (CAB) : 15 245 € (tranche 2) et 8 000 € (amendes police).
- ☐ Dans le cadre de la mise en sécurité de la traversée du bourg par la RD 240 prendre en compte la cession par Gironde Habitat de 350 m2 pour 1 € symbolique et autoriser M. le Maire à accomplir les démarches nécessaires.
- Nommer les nouvelles voies du village ALDEIA et en approuver le choix (8 pour, 6 contre).
- S'associer à la motion adoptée par les élus du Conseil Général de la Gironde le 27 juin dernier relative aux prises d'otages et demandant au Gouvernement de prendre toutes les mesures appropriées afin que ces situations trouvent une conclusion heureuse et rapide.
- ☐ Annoncer la création d'un rond point à l'intersection de la voie communale n°9 (route du stade) et des chemins de Pontac et du Buc. Réalisé et financé par la DDE et le Conseil Général. seul l'aménagement intérieur sera à la charge de la commune. Lui donner le nom de "rond-point du Buc".
- ☐ Informer des modifications des horaires d'école : 9 h 12 h et 13 h 30 - 16 h 30. Acceptation par l'inspection académique le 30 juin 2005.
- ☐ Sensibiliser l'ensemble de la population et les élus sur l'arrêté préfectoral se rapportant aux risques d'incendie et à la consommation d'eau.
- Accorder une subvention exceptionnelle d'un montant de 150 € au Comité de Jumelages.



ADDUCTION D'EAU - ASSAINISSEMENT **VRD - INFRASTRUCTURES**

Une entreprise régionale au service des collectivités

Agence de Girande - TECHNOBRUIGES - Rue de l'Hermite - 33520 RRUIGES - Tèl 05 56 69 69 99 - Téléconie 35 56 69 69 90 - Téléconie 35 56 69 90 - Télécon

- ☐ Faire le point sur les travaux.
- ☐ Recevoir les remerciements de l'association FNATH à la suite du bénéfice d'une subvention

Séance du 29 août 2005

- ☐ Informer que durant la période du 7 au 29 octobre, onze jeunes volontaires Européens (SVE) effectueront des travaux de rejoint sur la façade de la salle des banquets à Loustallaut. Autoriser le Maire à signer la convention.
- ☐ Faire lecture d'un courrier CONCORDIA s'inquiétant d'une éventuelle baisse de subvention de plus de 40 % (mesure prise par l'Etat). En prendre acte et soutenir l'Association. Représenter le conseil municipal au conseil d'administration de CONCORDIA qui aura lieu le samedi 17 septembre 2005.
- ☐ Faire le point sur la rentrée scolaire :
 - Annoncer les mouvements des enseignants, mise en place des nouveaux horaires et présenter la nouvelle organisation.
 - Informer de l'état de réalisation des investissements :
 - 2 150 € pour un budget de 3 100 €.
 - Annoncer la mise à disposition d'un nouveau photocopieur à l'école maternelle.
- Renouveler la convention concernant le transport scolaire auprès du Conseil Général : tarif inchangé 0,152 € soit 22,80 € pour l'année.
- Rappeler les dispositions prises en matière de goûter des enfants à l'accueil périscolaire : décision de la CdC de donner un goûter sur tous les accueils de la CdC.
- ☐ Décider de la fermeture d'un poste ATSEM à temps complet, de la création d'un poste d'Agent d'Entretien à temps non complet à compter du 1er septembre 2005, de la fermeture d'un poste d'Agent administratif, de la fermeture d'un poste d'Agent Administratif qualifié et création de 2 postes d'Adjoint Administratif à compter du 1er août 2005.
- ☐ Dans le cadre de l'article 231-1 du code du travail, nommer un Agent Chargé de la Mise en Ouvre de la sécurité (ACMO) : Didier Vanhoutte. Prévoir la tenue d'un dossier unique.
- ☐ Informer d'un courrier envoyé à la Préfecture concernant le passage de la commission de sécurité à l'accueil périscolaire ainsi que dans les bâtiments où ont eu lieu des travaux.

☐ Faire le compte rendu de la réunion du syndicat du collège de Latresne

Relater le séjour du 20 au 29 juillet dernier, au Portugal organisé par le comité de jumelages.

Séance du 19 septembre 2005

- ☐ Voter une décision modificative concernant la régularisation avec la CdC de la zone artisanale : Compte 678 autres charges exceptionnelles au compte 778 produits exceptionnels pour un montant de 90 136 €.
- ☐ Annoncer pour 2006 un prochain recensement sur notre commune. Nommer un coordonnateur communal qui suivra le dossier : Mme KOENIG. Mme KHALOUFI suivra le dossier en qualité d'élue.
- ☐ Informer de la mise en place d'un nouveau système d'informatisation périscolaire proposé par la CdC : la carte Plus.
- ☐ Dans le cadre du renouvellement du Conseil Municipal Jeunes, proposer une nouvelle organisation.
- ☐ Prendre une délibération se rapportant au remboursement par les propriétaires des dépenses faites lors de la récupération des animaux errants dans la commune.
- ☐ Autoriser le Maire à ester en justice pour un Permis de Construire non
- ☐ En prévision de l'achat de livres pour le Noël des écoles. Informer du thème retenu : l'eau.
- ☐ Annoncer le commencement des travaux de voirie aux Meneaux.
- ☐ Faire la lecture d'un courrier du club de foot concernant la détérioration du terrain d'honneur, requête prise en compte par la commission entretien espaces verts.
- ☐ Redéfinir les représentants dans les commissions de la CdC.
- ☐ Prendre une motion sur la réforme de la fiscalité touchant les impôts locaux.
- ☐ Annoncer la cérémonie en l'honneur d'une centenaire au Château de La
- ☐ Faire lecture du rapport des Services des Eaux et Assainissement.
- Remercier pour son aide, APRODISC dans le cadre de l'installation du WIFI, ainsi que le personnel communal.

Principales abréviations employées

AITT Association Intercommunale Transports

Transversaux CCAS

Centre Communal d'Action Sociale

Centre National d'Actions Scoiales CdC

Communauté de Communes CLSH

Centre de Loisirs Sans Hebergement CME

Conseil Municipal d'Enfants FDAVC

Fonds Départemental d'Aide à la Voirie Communale OTEM

Office du Tourisme en Entre Deux Mers PLU

> Plan Local d'Urbanisme POS

Plan d'Occupation des Sols REV

Réalisation Environnement Valorisation SIAEA

Syndicat Intercommunal Adduction d'Eau et d'Assainissement

SIAMD

Syndicat Intercommunal d'Aides Ménagères à Domicile SDIS

Service Départemental Incendie et Secours SIVOM Syndicat Intercommunal à Vocation Multiple

SIER Syndicat Intercommunal d'ElectrificationRurale

SVE

Service Volontaire Européen SYTECEM

Syndicat Tourisme en Coeur Entre Deux Mers

Rencontre avec vos élus

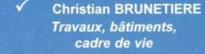
Le Maire, Jean-Paul PETIT, recoit le jeudi après-midi sur rendez-vous pris auprès du secrétariat de la mairie, aux heures d'ouverture.

√ José GARCIA Finances. Personnel

> Vendredi 15 h 00 à 17 h 00

André ROBERT Urbanisme, voirie, réseaux

Mardi 16 h 00 à 17 h 00 et sur rendez-vous



Sur rendez-vous

Anne-Marie GAGNEROT Scolaire, Périscolaire

Sur rendez-vous

Anne-Marie NEBAS Affaires sociales

Sur rendez-vous

Marie-José CORJIAL Information, Communication, Vie associative

> Vendredi 18 h 00 à 19 h 00



Bernard MAUPOME Espaces verts - Entretien

> Samedi 10 h 00 à 11 h 00



Analyse Financière

Notre commune a comparé sa situation financière à celle du département et de la région. L'étude porte sur l'année 2004 et les éléments de comparaison s'apprécient sur la base des fiches financières des communes de même importance.

Les ratios de niveau : image du budget de notre commune en fonctionnement et investissement. Les montants sont exprimés en € par habitant, l'étude étant effectuée sur une catégorie démographique de 3 499 habitants.

| FONCTIONNEMENT | Commune | Département | Région |
|---|---------|-------------|--------|
| Recettes | 612 € | 882 € | 846 € |
| dont impôts locaux | 203 € | 307 € | 301 € |
| dont dotation globale de fonctionnement * | 208 € | 219 € | 199 € |
| Dépenses | 609 € | 772 € | 719 € |
| dont charges de personnel | 254 € | 349 € | 333 € |
| dont autres charges externes | 100 € | 221 € | 196 € |
| Résultat | 3 € | 110 € | 127 € |

| INVESTISSEMENT | Commune | Département | Région |
|------------------------|---------|-------------|--------|
| Ressources | 230 € | 439 € | 472 € |
| Emplois | 122 € | 409 € | 482 € |
| Besoins de financement | 108 € | - 30 € | 10€ |

^{*} Dotation globale de fonctionnement : subvention accordée par l'état.

Le principal, handicap de la commune réside dans la faiblesse de ses recettes : 612 € par habitant pour une moyenne départementale de 882 € (-31 %).

de coûts, les dépenses sont inférieures de 21 % par rapport à la

moyenne départementale.

Les frais de personnel sont beaucoup moins élevés : 254 € pour une moyenne départementale à 349 €.

Compte tenu du résultat (3 € par habitant), la commune ne peut financer ses investisssements que par des participations externes. La seule marge de manoeuvre repose sur la fiscalité.

La fiscalité

Source : nos impôts. Ici les moyennes sont calculées sur la base de l'ensemble des communes. Les bases de la commune sont très inférieures à celles constatées dans le département, la région ou au niveau national, ce qui explique un produit fiscal minoré.

Ce résultat est un problème majeur pour la commune et la commission des impôts oeuvre pour y remédier.

Le produit fiscal est donc globalement de 273 € par habitant pour une moyenne départementale de 378 € et une moyenne nationale de 33 €.

Le tableau ci-dessous nous indique le montant déboursé par chaque habitant en 2004.

| Produits des impositions | Montant en € par habitant | | | | |
|---|-------------------------------------|----------------|-----------|-----------|--|
| | Pour la commune de Saint-Caprais | Départementale | Régionale | Nationale | |
| Taxes sur les propriétés foncières bâties | 89 | 146 | 145 | 136 | |
| Taxes sur les propriétés foncières non bâties | 9 | 20 | 19 | 17 | |
| Taxe d'habitation | 104 | 116 | 115 | 108 | |
| Taxe professionnelle | 44 | 213 | 201 | 209 | |
| Effort fiscal | 273 | 378 | 363 | 338 | |





| | Taux d'imposition (%) | | | | |
|---|-------------------------------------|----------------|-----------|-----------|--|
| Les taux d'imposition | Pour la commune de Saint-Caprais | Départementale | Régionale | Nationale | |
| Taxes sur les propriétés foncières bâties | 17,05 | 19,09 | 18,19 | 16,97 | |
| Taxes sur les propriétés foncières non bâties | 42,61 | 47,31 | 54,67 | 49,28 | |
| Taxe d'habitation | 12,21 | 12,12 | 11,38 | 11,88 | |
| Taxe professionnelle | 15,75 | 17,18 | 14,86 | 12,55 | |

Finances Intercommunalité



Conseil Communautaire du 20 septembre 2005

Autorisation au président de signer avec le Conseil Général, un contrat opérationnel pour l'année 2005.

Ce contrat regroupe toutes les actions de la CdC qui ont une participation financière du Conseil général :

- Structure Petite Enfance (halte garderie de Camblanes)
- Ecoles multiactivités
- Aide à AITT à hauteur de 26 223 €
- Etude visant à définir l'opportunité de créer un pôle développement économique avec la CdC du Vallon de l'Artolie.
- NB : Une demande de subvention sur cette étude sera également déposée auprès de l'Etat et de Conseil
- Information sur la mise en place de "Carte +".

La commission Enfance jeunesse poursuit sa réflexion sur l'harmonisation des services, sur la tarification à 'heure ou à la demi-heure en tenant compte des revenus.

Autorisation est donnée au président de signer une convention avec la CAF, afin d'obtenir les données permettant de calculer le quotient famillial.

Des représentants du personnel seront associés aux réunions du conseil Communautaire.

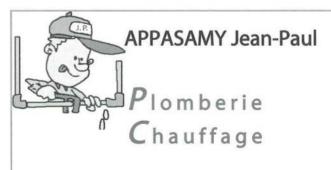
♦ Informations diverses :

- Un bilan sera fait avec les organisateurs du Festival "Entre Deux Rêves".
- Les travaux de construction du Centre de Loisirs de Quinsac vont démarrer prochainement.
- Bilan positif des activités jeunes de cet été (20 à 30 participants par jour). Mais se pose la question d'un local.
- La consultation des entreprises pour les travaux de voiris de la zone artisanale de Cenac, est en cours.
- Le SEMOCTOM souhaite développer le compostage bio-déchets. Pour ce faire, un site pilote devrait être mis en place sur la base du volontariat. Les communes y réfléchissent.
- Une charte qualité concernant la signalétique est éablie par le Pays.

Pays

Du nouveau dans le site : www.coeurentre2mers.com

Les assises économiques du Pays Coeur entre Deux Mers se sont déroulées le 6 octobre 2005 à Beychac et Caillau



2 05 56 76 33 28 fax: 05 56 76 33 62

PECHERIE

MONTILLAUD

Pêcheur Professionnel en eau douce Lambrole

Alese Anguille Crevette blanche (15-nov au 15-mai) (1-avril au 30-juin) (mai à novembre) (15-juillet au 1-nov)

rue du petit Port 33880 Cambes

2 05 56 21 32 21



La carte et le chéquier Sésame

Le Conseil Régional d'Aquitaine a mis en place un dispositif tarifaire d'aide à la mobilité des aquitains pour faciliter la recherche d'emploi et l'accès aux transports en commun sur les lignes ferroviaires et routières régionales.

La carte et le chéquier sont valables un an à compter de leur date d'émission pour 24 voyages.

Qui peut bénéficier des avantages Sésame ?

- - de moins de 26 ans sans ressources, non étudiants et en projet d'insertion,
 - percevant une indemnité d'assurance chômage ou de solidarité à compter de leur date d'émission à 80 % du SMIC (brut) en vigueur.
- ☞ Les personnes bénéficiaires de certaines aides :
 - revenu minimum d'insertion (RMI),
 - allocation de parent isolé,
 - allocation veuvage,
 - allocation minimum vieillesse,
 - allocation minimum de la pension d'invalidité,
 - allocation adulte handicapé.



Des formulaires de demande d'attribution sont à votre disposition à la mairie.



Merci à "La Route à Didi" !

Constituée après le décès tragique dans un accident de route de Cédric SIVADON, jeune homme de commune l'association La Route Didi, après avoir organisé de nombreuses actions en faveur de la sécurité d'interrompre son activité.

association, a fait don au CCAS d'une somme de 1 211,55 € représentant le solde de la trésorerie de l'association souhaitant que des actions en faveur de

CCAS réitèrent à M. SIVADON et aux



Une centenaire à Saint-Caprais

Entourée de sa famille, Mme Juliette DAMIGON, dite Madeleine, a fêté au cours d'une agréable après-midi festive, ses 100 printemps!

Cette native de Rions des Landes, réside depuis 9 ans à la Maison de Retraite "Château La Cure".

Le C.C.A.S. lui réitère toutes ses félicitations pour sa longévité.



Un très bon anniversaire!

Dates à retenir Samedi 15 octobre Braderie de Vêtements Don du sang

Social Personnel



"Bonne retraite Jacquotte!"

Après de nombreuses années passées à l'école maternelle, Jacqueline LAFONT, a pris une retraite bien méritée.



Celle que tout le monde, petits et grands surnomme Jacquotte a été ATSEM dans les classes de Saintcaprais de Bordeaux, prêtant main forte aux institutrices. Elle était également présente à l'accueil périscolaire.

JP PETIT et A. CAILLAUD souhaitent une bonne retraite à Jaqueline

Lors d'une petite réception conviviale, J.P. PETIT et le conseil municipal ont tenu à la remercier pour ces nombreuses années au service des enfants, pour sa gentillesse et sa bonne humeur

C'est ensuite autour d'un verre de l'amitié, entourée de ses collègues, que chacun lui a souhaité une très bonne retraite en compagnie de son époux.



CONSTRUCTION

SAINT-CAPRAIS DE BORDEAUX

CANEJAN

Tél: 06 82 48 84 34





3, av. Loustallaut (bourg) - 33880 St Caprais de Bx Tél. 05 56 78 72 78 Mardi et Jeudi: 9h-12h et 14h - 18h

Mercredi: 14h - 18h Non stop: Vendredi: 9h - 18h30 et Samedi 9h - 16h

ACMO

En application du code du novembre 2001), évaluation des risques concernant l'ensemble des personnels travaillant pour la commune a été menée par le bureau Véritas (cette entreprise a été choisie après consultation).

matière de sécurité et de santé

améliorer et proposition d'un plan global d'actions.

Le suivi du respect de ces règles de sécurité sera réalisé par un personnel communal qui est volontaire, et ce dans officiellement désigné Didier Vanhoutte comme chargé de sécurité, plus exactement Agent Chargé de la Mise en Œuvre (ACMO).

A ctivités des élus

Information

Village Aldeïa

Avec la densification du bourg, et en particulier la réalisation par la société Clairsienne de logements locatifs et en accession à la propriété, de nouvelles voies vont être créées au coeur de notre village.



Le lotissement "Villa Aldeia", qui veut dire village en portugais, se situe de part et d'autre de l'allée de Carvoiera. directement liés à l'histoire de nos amis portugais : la rue du 25 Avril et la rue des Oeillets.

dictatorial militaire vieux de 48 ans, et appelé également la Révolution des Oeillets.

respectivement rue des poiriers et rue raison, il y a de nombreuses années, en lieu et place de l'école maternelle, des commerces, des logements, il y avait un verger dans lequel on pouvait y quant à eux sont venus bien plus tard

La population Saint - Capraisienne recensée en 2006

Fini le grand comptage traditionnel comme en 1999! Depuis janvier 2004, une nouvelle méthode de recensement a été mise en place avec notamment pour les communes de moins de 10 000 habitants, une enquête exhaustive réalisée tous les 5

Les communes ont été réparties par décret en cinq groupes - un par année civile - groupes constitués des critères exclusivement statistiques.

L'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires et vient récupérer les documents complétés.

En 2006, le groupe - dont Saint - Caprais de Bordeaux partie procèdera au recensement de sa population.

Le recensement. comment ça marche ?

A partir du 19 janvier 2006, vous allez donc recevoir la visite d'un agent recenseur.

Il sera identifiable grâce à une carte officielle tricolore sur laquelle figurera sa photographie et la signature du maire. Outre une d'information, il notice viendra déposer à votre domicile des documents à compléter :

- une feuille de logement,
- un bulletin individuel pour chaque personne vivant habituellement dans le logement recensé.

Fax: 05 56 78 73 66

Votre réponse importante. Pour que les résultats du recensement soient de qualité, il est indispensable que chaque personne remplisse les questionnaires qui lui sont fournis par les agents recenseurs.

Participer au recensement est un acte civique et aux termes de la loi du 1 er juin 1951, c'est également une obligation.

Les résultats de ce recensement seront connus en 2007 et auront une incidence au niveau de la gestion de la commune en 2008.

33880 Saint-Caprais de Bordeaux

M. et Mme BOURHIS Maison de retraite Notre Dame Nous accueillons 39 résidents valides, semi-valides dans une ambiance chaleureuse : animations, spectacle... Direction: Mme BOURHIS Infirmière **2** 05 56 21 34 18 12 Place de L'église

► Vie associative

Jumelage: Un voyage enrichissant

Depuis 1998, date à laquelle Saint-Caprais de Bordeaux a été jumelée avec Carvoeira, les voyages entre nos deux communes apportent tout un lot d'émotions, d'amitiés et de découvertes de plus en plus enrichissantes.

Emotion quand on voit toute la ferveur mise par les habitants de Carvoeira et le Comité des Jumelages pour nous rendre les séjours de plus en plus agréables.

Amitiés qui se sont nouées au fil du temps, amitiés nouvelles qui se créent avec les récentes délégations.

Découvertes, enfin, enrichissantes du patrimoine

Les comités des jumelages de Saint-Caprais et de Carvoeira profitent de ces séjours pour améliorer de facon plus intense les rapports entre nos deux communes. Les thèmes abordés lors des rencontres voient le jour.

Cette année, le Comité de jumelage de Carvoeira a fait du dimanche 24 juillet, une journée sportive avec une rencontre France/Portugal de football à 7. L'après midi était consacré à des jeux populaires.

Une réunion de travail a été organisée le dimanche matin avec pour thème : quel avenir pour nos jumelages ? Le débat qui s'est déroulé autour de cette question a été des plus constructifs et des idées nouvelles ont été soumises.

Les municipalités de Saint-Caprais et de Carvoeira. soucieuses de voir pérenniser et évoluer ce jumelage apportent tout leur soutien aux initiatives émises par les comités de jumelage.

Elles souhaitent également que de plus en plus de Saint-Capraisiens et d'habitants de Carvoeira participent à ces initiatives.

Par leur engagement et leur participation, chacune et chacun apporteront leur contribution à la solidarité entre les

✓ Ie CCVA

Le Comité consultatif de la vie associative est une instance qui regroupe toutes les associations de notre commune.

Si cette assemblée, réunie plusieurs fois par an, permet à la commission vie associative de présenter le bilan de son action pendant la saison écoulée et de préparer les grands rendez-vous associatifs, elle offre surtout aux associations un espace de dialogue et d'échanges.

En ce qui concerne le fonctionnement de la vie associative, outre la réalisation de divers travaux d'entretien, le gymnase a été équipé de tribunes escamotables permettant l'accueil de 40 personnes, matériel d'un coût de 5 632.96 € TTC.

La clôture du stade a été démontée dans le courant de l'été par les employés communaux. Une nouvelle clôture va prochainement être mise en place par l'Entreprise CARNELOS avec la réalisation d'une barrière grillagée de 2m de hauteur et des pare-ballons.

A cette occasion, l'éclairage a également entièrement été révisé et les ampoules changées.



✓ Des présidents d'associations studieux ...

ELECTRICITE GENERALE

BATIMENT - MAGASIN - INDUSTRIE - RENOVATION

Chauffage électrique Ventilation Mécanique Tous Dépannages

ALARME

HERVE MOGA

Lieu dit "Aux BASANES" 33 880 St CAPRAIS DE BORDEAUX Tél: 05 56 78 74 11

Scolaire



Les nouveaux horaires de l'école: 9h00 - 12h00 et 13h30 - 16h30

La mise en place à cette rentrée des nouveaux horaires scolaires, a entraîné une complète réorganisation de la journée scolaire.

Les accueils périscolaires gérés par la communauté de communes, proposent un accueil des enfants dès 7h00. Ce service est payant.

Deux circuits de transport scolaire. permettent de venir chercher les petits écoliers au plus près de chez eux. Accueillis dans des salles spécifiques aussi bien à la maternelle qu'à l'élémentaire, ils sont encadrés jusqu'à 08h50, heure de prise en charge par les enseignants, par un service de surveillance communal.

Ce même service communal - non payant - assure également la surveillance des enfants après le service de restauration jusqu'à 13h20, heure de reprise en charge des enfants par les enseignants.

Dès 16h30 et jusqu'à 19h00, les accueils périscolaires recoivent les enfants inscrits.

> Pour sa part, le service communal de surveillance prend en charge gracieusement jusqu'à 17h00 les enfants utilisateurs du transport scolaire ainsi que les enfants dont les parents seraient retardés (cas exceptionnels et justifiés).

Si après 17h00, des enfants sont encore présents, ils sont accompagnés aux accueils, service payant de la communauté de communes.

Des fauteuils tout neufs!

Le mauvais état de certains sièges du bus scolaire avait fait l'objet d'une remarque lors du dernier contrôle des services des Mines.

Après étude des devis, la Société BACQUEYRISSE a effectué dans le courant de l'été le changement de 3 assises et 3 dossiers banquettes, de 3 strapontins, d'un siège simple et du siège chauffeur.

Coût total des travaux : 1 044 € TTC prélevés sur le budget transport scolaire.



Tout neuf!

La Communauté de communes expérimente au retour des vacances de Toussaint, un nouveau système de gestion des accueils périscolaires, la carte plus.

La Carte plus en quelques mots :

La Carte Plus

Une carte magnétique est attribuée à chaque utilisateur des accueils.

Véritable "porte monnaie", cette carte est créditée au préalable par les familles des sommes correspondant au paiement de la fréquentation par leurs enfants des accueils péri-scolaires.

Dès leur arrivée sur les structures, les enfants passent, sous la surveillance d'un adulte, leur carte dans la borne afin de valider leur présence, débitant ainsi automatiquement la somme créditée sur la

Un oubli, une erreur, l'équipe d'animation intervient afin de rétablir la situation. En cas de perte, la carte sera mise hors ervice par la CdC, et une nouvelle carte sera délivrée contre paiement.

La mise en place définitive de ce système aura lieu en janvier 2006.



Le Ministère de l'Education Nationale met en place pour toutes les écoles du département, une application nationale "base élèves" permettant la gestion informatique des élèves (inscriptions, admissions), un partage d'informations entre mairie et éducation nationale et surtout un suivi du parcours de l'élève depuis la maternelle et pendant toute sa scolarité jusqu'à la terminale.

Ce logiciel "base élèves" accessible par internet, sécurisé et déclaré, nécessite une connexion au haut débit.

Ayant déjà engagé une réflexion sur la manière de permettre des connexions haut débit dans les écoles, il a été décidé de

réaliser une connexion par WIFI grâce à l'implantation de trois antennes : une sur la mairie et une sur chaque école.

Les travaux de mise en place des gaines et câbles ont été réalisés par les employés communaux, l'association Aprodisc a apporté un concours précieux quant à la réalisation de la partie technique et des branchements.

Coût de cette réalisation : 474 €.

Environnement

Déchets Verts

Dans le dernier BCI, nous vous faisions part de la décision du SEMOCTOM de ne plus ramasser les déchets verts à partir du 1er janvier prochain.



déposer gratuitement à la qu'à chaque voyage le poids n'excède pas 250 kg.

de réduire le poids des ordures ménagères : il nous arrive souvent d'avoir des emballages carton, qui, s'ils important, occupent un volume non négligeable.

Alors, au lieu de les déposer dans vos poubelle pourquoi ne pas les stocker quelque temps chez vous.

Puis, à l'occasion, aller les déposer soit dans les espaces collectes, il y en a 7 dans notre commune, soit à la déchetterie.

Encore un geste citoyen qui ne coûte pas cher.

Les effectifs à la rentrée

Ecole Maternelle 128 enfants répartis sur 5 classes

| Petits | 25 | Mme TESSONNEAUD |
|---------------|----|-----------------------|
| Petits | 28 | Mme DEVLAMYNCK |
| Moyens | 25 | Mme BROUSTAUT |
| Grands/Moyens | 24 | Mmes MATHIEU/LABARTHE |
| Grands | 26 | Mme LAFARGUE |
| | | |

Ecole Elémentaire 183 enfants répartis sur 8 classes

| CP | 21 | Mme ZALIO |
|---------|----|-------------|
| CP/CE1 | 20 | Mme CARRIE |
| CE1 | 23 | Mme LOPEZ |
| CE1/CE2 | 20 | Mme SORIANO |
| CE2 | 25 | Mme TRICARD |
| CM1 | 26 | Mme MULLER |
| CM1/CM2 | 22 | Mme BRUNEAU |
| CM2 | 26 | Mme LAURENT |
| | | |

2 nouvelles institutrices. Mmes LOPEZ et BRUNEAU, sont arrivées à l'école élémentaire en remplacement de M. PEYROU et de Mme PIERREL.

Bienvenue à Saint-Caprais!

ctivités des élus

Environnement



Economisons l'eau!

On a beaucoup entendu parler cet été de sécheresse, de pénurie d'eau. Il y a eu dans notre département, comme dans de nombreux départements de la métropole, des arrêtés précisant les modalités d'utilisation de l'eau, et en particulier pour les arrosages.

Cette préoccupation doit être non seulement celle de chacun des citoyens, mais aussi celle des collectivités locales, de vos élus.

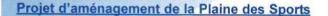
S'il y a de nombreuses choses à faire dans ce domaine. depuis de nombreux mois la municipalité s'est engagée dans une procédure de diminution de la consommation de l'eau dans les bâtiments communaux.

Pour une consommation annuelle de près de 6 000m³, plus de la moitié concerne l'arrosage du stade. Bien qu'un forage ait été réalisé il y a longtemps, le puits n'a jamais bien fonctionné : il est à l'arrêt depuis plusieurs années.

Dans le projet d'aménagement de la Plaine des Sports,

concernant récupération de l'eau a été étudié?

Aujourd'hui. arrossage stade se fait par l'intermédiaire d'une bâche à eau, qui en plus d'être dégradée. représente un danger au niveau de la sécurité



Le principe de récupération de l'eau sur cette plaine 'appuierait sur 3 concepts :

- récupération de l'eau de pluie
- récupération de l'arrosage du stade par les drains
- réation d'un forage

Une réserve d'eau d'environ 100m3, complètement enterrée, servirait de tampon pour l'arrosage du stade.

Explications.

FLa toiture de la totalité des bâtiments constituant l'ensemble socioculturel, couvre environ 1800m². Au

lieu de rejeter l'eau directement dans le réseau pluvial. celle-ci ira alimenter la réserve d'eau, en passant par tout un système de filtration. Les calculs de récupération de l'eau de pluie, avec les données de Météo France, permettent de penser à un très bon rendement, surtout pour les mois d'octobre à mai inclus.

- Le terrain d'honneur dispose de drains posés à la construction du stade. Là encore, le principe est de récupérer cette eau drainée pour la destiner à la réserve d'eau.
- Le forage serait l'alimentation principale de la réserve. Il se fera en 2 temps.

Dans un premier temps, reconnaissance et essai en pompage pour l'évaluation du débit. Il est clair que si une nappe n'était pas trouvée, le projet global serait remis en

Mais en ne faisant rien, c'est perdu d'avance. Afin d'avoir des atouts supplémentaires, nous nous sommes rapprochés de deux organismes reconnus : l'Agence du Bassin Adour Garonne et le SMEREG. Dans un second temps, si les résultats attendus étaient positifs. la pompe, les disconnecteurs, le système de régulation etc.. seraient mis en place.

Tout ceci a un coût total d'environ 20 000 €. L'agence de l'eau ainsi que le Conseil Général sont des partenaires financiers pour cette opération.

Le retour sur investissement est d'environ 5 ans, peutêtre moins suivant le débit trouvé à l'occasion du forage.

Nous en sommes aujourd'hui au stade de l'étude, et nous vous tiendrons informés au fur et à mesure de l'évolution de ce projet.

Vous aussi. vous pouvez économiser l'eau, cette denrée qu'il nous faut plus que jamais préserver.

Vous pouvez par exemple vous connecter sur le site www.jeconomiseleau.org.

> **Vous y trouverez** de nombreux conseils et astuces.

Le renouveau du Domaine de Loustallaut

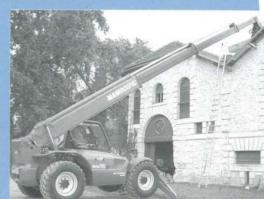
Classés dans le cadre du petit patrimoine rural, le Domaine de Loustallaut et la Salle des Banquets sont des constructions qui personnalisent notre village.

Les travaux de réfection de la toiture du corps de bâtiments comprenant la salle des banquets et les garages, ont enfin commencé.

Ces travaux ont été réalisés par la société LANSOT-LOUSTAU.

Après la rénovation intérieure de la salle des banquets et la réfection de

Parmi les différentes solutions, la municipalité a souhaité que ce travail 🗸 Les engins sont de sortie! l'Association Concordia.



ce chantier a été pour eux, outre la réalisation d'un travail d'embellissement, l'occasion de découvrir d'autres horizons et modes de vie.

Une campagne de peinture au sol

Une campagne de peinture au sol vient d'être réalisée sur toute la commune.

Pour une meilleure visibilité, une sécurisation des piétons et des usagers de la route, les employés communaux ont retracé les passages piétons, stop et bandes de circulation.



Entreprise générale de l'équipement au service des collectivités

Tél:05.56.91.71.33 Fax:05.56.92.62.34

"De la fourniture de l'objet à l'aménagement complet de l'espace..."

Siège Social,: 90 Rue Malbec BP 7 33032 BORDEAUX CEDEX Agence : PERIGUEUX Centre Agora Boulazac, TOULOUSE, AGEN

L'eau

Les communes de Saint-Capais de Bordeaux, Cambes et Baurech ont délégué la gestion de l'eau au Syndicat Intercommunal Eau et Assainissement de Lyde (SIEA de Lyde).

Le circuit de l'eau : comment ça marche ?

- Le forage dit "Petit Port", réalisé en 1968 capte l'eau dans l'éocène moyen entre 128 et 162 mètres. Prévu pour un débit de 95 m³/ heure, il présente aujourd'hui, un problème de vieillissement et n'assure que 12 % du volume annuel prélevé.
- Le forage dit "Courreau" capte dans l'éocè mètres. Réalisé en 1988, il est prévu pour représente en moyenne 88 % de la production

Vous avez dit "Forage" ?

A l'origine, un fantastique réservoir d'eau mais plusieurs compartiments.

Le sous-sol girondin, constitué de roches sédimentaires, abrite l'une des plus importantes ressources en eau de bonne qualité du bassin Adour Garonne.

Les roches réservoirs du département sont organisées en grands systèmes aquifères profonds qui peuvent s'étendre au delà du département.

| U | ne moyen entre in débit de 120 n du syndicat. | | |
|---|---|-------------|-----|
| | âge du réservoir en million d'années | aujourd'hui | ✓ L |
| | 1,6 | Quaternaire | 1. |
| | 5 | Pliocène | L |
| | 23 | Miocène | |
| | | | |

Oligocène

Eocène supérieur

Eocène moyen et inférieur

Crétacé

Jurassique

Trias

Socle primaire

L'Eocène

Jusqu'à 500 m de profondeur. D'une épaisseur moyenne de 100 mètre, l'aquifère est constituée de plusieurs niveaux superposés de sable, de graviers et de calcaire de l'éocène supérieur et de l'éocène inférieur.

65

130

205

205

250



La construction de ces unités de déferrisation répond à un souci d'amélioration de la qualité de l'eau des forages en éliminant notamment le fer. Un taux élevé de fer dans l'eau est nuisible et peut être à l'origine de l'abandon pur et simple du forage à cause des désagréments engendrés.

L'eau passe dans 4 cuves différentes. Le "pouzzolane", la pierre de lave contenue dans la première cuve, envoie de l'air dans l'eau, ce qui permet de transformer le fer en paillettes qui restent alors en suspension. L'eau est ensuite envoyée dans les autres cuves, contenant des filtres à sable chargés de la purifier.

Les unités de déferrisation sont des dispositifs garantissant la potabilité de l'eau.

Par la suite, l'eau subit un traitement au chlore gazeux

Le syndicat de Lyde prévoit pour 2015, une forte progression du nombre d'habitants et une prévision de la production d'eau potable en augmentation de 60 % en movenne.

Une étude envisage une possibilité d'exploiter la nappe alluviale en substitution de la nappe éocène.



Le prix du service de l'eau potable

Le prix du service comprend

- Fune partie fixe ou abonnement,
- Fune partie proportionnelle à la consommation d'eau potable

Les volumes sont relevés annuellement. Les abonnements sont payables semestriellement à terme échu. Les consommations sont payables au vu du relevé. Les facturations intermédiaires sont basées sur une consommation estimée (50 % de la consommation de l'année précédente).

Chaque année, l'assemblée délibérante vote les tarifs de vente d'eau aux usagers du service. Ceux-ci découlent des charges du service et sont calculés sur la base de statistiques relatives à l'évolution de l'assiette de facturation.

Les taxes et redevances sont fixées par les organismes

Le service est assujetti à la TVA.

| | Désignation | 1er jan 2004 | 1er jan 2005 | Variation |
|---|------------------------------------|--------------|--------------|-----------|
| Part de la collectivité Part fixe (€HT/an) | Abonnement ordinaire* | 53,80 | 54,90 | + 2,04 % |
| Part Proportionnelle (€ HT/an) | le m3 | 1,095 | 1,92 | + 2,28 % |
| Tiers (€/m3)*** | Taxe sur les consommations d'eau** | 0,02134 | 0 | |
| | Contre valeur pollution (vcp) | 0,3925 | 0,4784 | + 21,89 % |
| TVA (%) | | 5,5 | 5,5 | |

- Abonnement pris en compte dans la facture 120 m3
- Remplace la redevance FNDAE à compter du 1er janvier 2004
- La taxe "prélèvement" revenant à l'agence de l'eau Adour-Garonne n'est pas prise en compte dans ce tableau

| | 1er jan 2004 | 1er jan 2005 | |
|------------------------------------|--------------|--------------|-----------|
| Collectivité | 185,20 | 189,30 | + 2,21 % |
| Taxe sur les consommations d'eau** | 2,50 | 0,00 | |
| Contre valeur pollution (CVP) | 47,10 | 57,41 | + 21,89 % |
| TVA | 12,92 | 13,57 | + 5,04 % |
| TOTAL (€ TTC) | 274,78 | 260,28 | + 5.04 % |

Composantes de la facture d'un usager de 120 m 3.

Variation COLLECTIVITE (HT) + 2.21 %

L'eau est précieuse et n'est pas inépuisable! Ne la gaspillons pas ! Préservons-là!

La rentrée scolaire

Avec pour surveillant principal le soleil, la rentrée scolaire des petits écoliers de Saint-Caprais, s'est déroulée sous les meilleurs auspices, laissant présager une année scolaire à la fois studieuse et pleine d'énergie.

Dès 9 heures, enfants, enseignants et parents se sont rencontrés pour les premiers contacts : très peu de pleurs à la maternelle (les enfants les ont gardés pour le lendemain) et beaucoup de joie pour tous à retrouver les copains et copines.

Mmes GAGNEROT et ROCARD. conseillères municipales étaient rendez-vous afin de s'assurer que tout se déroulait pour le

Mais quoi de mieux qu'un album photos pour bien vivre cette grande journée!

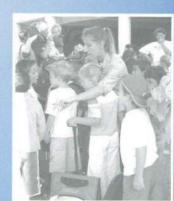






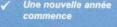
Les filles font connaissance.





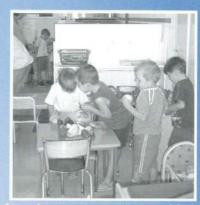
"En rang par

deux !"...

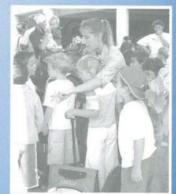


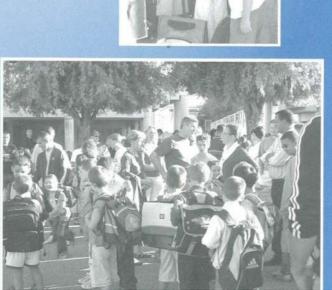


On a raccroché les cartables...











✓ Moment solennel

Entouré de sa famille, de plusieurs conseillers municipaux et maires des communes voisines ainsi que de nombreux amis et anciens personnels de la commune, M. PERROTIN a été accueilli par M. Jean-Paul PETIT. Maire de la Commune.

Ce dernier a tenu dans son discours d'ouverture de la cérémonie, à rappeler qu'un mandat, en particulier celui de maire, n'est pas une carrière mais un devoir de citoyen, regrettant que parfois, le comportement de quelques uns ternissent l'image des élus.

Plusieurs personnalités dont M. MADRELLE, Président du Conseil Général, M.DUBOURG, député de la Gironde, M. CESAR, sénateur et M. GARMENDIA. ancien député étaient présents pour assister à cette remise officielle de médaille.

Vous avez envie de changement

Coloration, mèches, permanente, coupe,

brushing, mise en plis...

Coiffure à domicile

Delphine: 06 65 39 10 28

...en produit naturel ...

Légion d'Honneur de Isnel PERROTIN

En ce 3 septembre 2005, Isnel PERROTIN, Maire Honoraire de Saint-Caprais, s'est vu remettre l'Insigne de Chevalier de la Légion d'Honneur.

Isnel PERROTIN a été maire de Saint-Caprais de Bordeaux de 1962 à 1995. Une très longue fonction de 33 années. Il a par ailleurs été, comme l'a souligné M. MADRELLE, un résistant actif lors de la Seconde Guerre Mondiale. C'est à ces titres que ce dernier a demandé que l'Insigne de Chevalier de la Légion d'Honneur lui soit remis.

Le récipiendaire, qui a reçu cette distinction de M. SAMSON, vice-président de l'Association Nationale des Membres de l'Ordre National du Mérite, a remercié toute l'assistance et les personnes qui ont organisé cette cérémonie dans le gymnase, que quelques années auparavant il avait eu le plaisir d'inaugurer.

Un moment solennel fort en émotion pour l'ensemble du public qui a répondu nombreux à l'invitation de M. PERROTIN et de la municipalité.

Qu'est-ce que la Légion d'Honneur?

La Légion d'honneur s'inscrit dans le programme de réorganisation de la nation dû à l'initiative du Premier Consul Bonaparte: Code civil. Conseil d'Etat. Cour des Comptes, préfets,

Si dans son premier siècle d'existence l'ordre de la Légion d'honneur, était resté dans le domaine civil assez fermé. le XXème siècle voit s'étendre la diversité des activités récompensées : l'ordre est ainsi devenu une institution ouverte et représentative d'un pays moderne.

Ouverture d'une nouvelle supérette

La supérette de Saint-Caprais vient de réouvrir ses portes avec une nouvelle enseigne et de nouveaux commerçants.

Claudine et François DEFRANCE ont racheté le fond de commerce et vous accueille chaleureusement sous l'enseigne "Coccimarché.

Originaires de la région Nantaise, ce couple, qui vient également d'amménager à Saint-Caprais, a déjà tenu plusieurs commerces, notamment à Lacanau.

Ils voudraitent développer les produits régionaux et locaux (patisseries, vins...) et, dans quelques temps, ouvrir un stand boucherie, charcuterie et fromages à la coupe.

La municipalité, heureuse de la réouverture d'un commerce de proximité, leur souhaite la bienvenue!



du Particulier

Jacques FOURCADE

Un Artisan au service

PEINTURE PAPIERS PEINTS **REVETEMENTS DE SOLS ET MURS FACADES DOUBLAGE MURS DEVIS GRATUITS**

Z.A la Lande - 33 550 TABANAC - Tél: 05 56 67 32 76

1

Fête des Vendanges

Une fraiche et humide météo automnale a accompagnée cette 11ème de la Fête des Vendanges.

Faisant fi de ces petits aléas, les visiteurs se sont toutefois déplacés pour venir à la rencontre des artisans qui proposaient leurs créations : bijoux, tableaux, ferronnerie d'art, poterie, objet en bois....

Le soir, dans un gymnase aux airs de guinguette, petits et grands étaient conviés à partager une soirée conviviale.



Au menu, outre les moules frites servies généreusement, musique et danse jusqu'au bout de la nuit.

Wilfrid, jeune illusionniste, amontré que la valeur n'attend pas le nombre d'années, entraînant la salle dans le monde de la magie et de l'illusion, exécutant avec brio un numéro du célébre Houdini.



Les bénévoles en pleine action !

Les gouttes du matin et les averses de la nuit étaient oubliées, les participants pleins d'entrain s'adonnaient sans complexe à la joie de la danse.

Merci à l'association Saint-Caprais en Fête organisatrice de cette manifestation et à tous ses bénévoles qui tous les ans, réalisent des prouesses pour animer notre village.

Une dernière mise au point



INFRASTRUCTURE - INGENIERIE MAÎTRISE D'OEUVRE - COORDINATION SPS

28 I, avenue de la Libération B.P 65 - 33492 LE BOUSCAT cedex Tél: 05 56 02 14 78 - Fax 05 56 02 67 26

CHARPENTE COUVERTURE

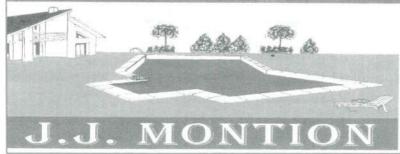


• ZINGUERIE • ARDOISE • LAMBRIS • PARQUET

LANSOT-LOUSTAU j.c.

Z.A. DU LIMANCET 33880 ST-CAPRAIS DE BORDEAUX Tél. 05 56 23 74 33 - Fax 05 56 23 72 55 - Port. 06 86 67 93 25

TRADITION PISCINES



CONSTRUCTION INSTALLATION Service Après Vente

33880 Saint Caprais de Bordeaux Tél: 05.56.78.70.17 Mobile: 06.14.39.48.91

Activités scolaires et périscolaires

Le mardi et le jeudi, à 13 h, Christiane descend dans la cour avec un chariot plein de livres qui ravissent les enfants au retour de la cantine.

Une année scolaire recommence, et 13 classes fréquentent la bibliothèque.

Exemple de la rentrée d'une classe :

Une classe est venue avec son institutrice. Les élèves ont fait une recherche sur les arbres puis ont choisi un livre pour le plaisir de lire à la maison.

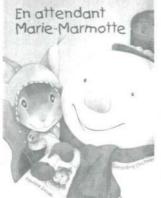
Ce moment s'est terminé par une histoire "Mademoiselle sauve qui peut" racontée par Christiane ANTON.



✓ Lecture à l'ombre des arbres

Tous les vendredis, la ludothèque "La Coccinelle" s'installe dans la bibliothèque de 16h30 à 18h30.

Vous pourrez venir emprunter des jeux pour tous.



Noisette est désespérée : son amie Marie-Marmotte doit la quitter pour aller passer l'hiver au fond de son

terrier

"En attendant

Marie-Marmotte^{*} Géraldine



"Le rossignol"

H.C. ANDERSEN - L. SWERGER

La cité la plus somptueuse que l'homme ait jamais vu sur terre était celle de l'empreur de Chine. Une chose pourtant émerveillait le monde entier plus encore : le chant divin d'un rossignol.

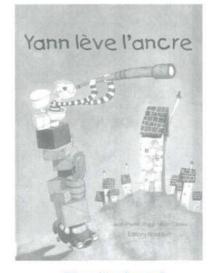
Le coin des nouveautés



"Pliages, premiers per Didier BOURSIN

Premières notions de géométrie, premières lectures, premières lectures, premières observations, le pliage premières observations, le pliage est pour l'enfant l'objet de toutes est pour l'enfant l'objet de toutes est pour l'enfant l'objet de toutes inventer une les convoitises inventer une histoire, décorer une table ou simplement colorier...

Dès 6 ans



<u>"Yann lève l'ancre"</u> J.P. JAGGI - A. CLARKE

Déménager est souvent une étape difficile à franchir.. Mais lorsqu'on voit les choses avec une longue-vue de pirate, tout est différent!

Agenda des Manifestations

Octobre

Vendredi 14 Concert à l'église

Samedi 15 Braderie de vêtements

> Mardi 25 Don du sang

Novembre Vendredi 11 Commémoration

Décembre

Samedi 10 Dimanche 11 Exposition de peinture

> Vendredi 16 Concert Gospel

Jeudi 22 Marché de Noël

Janvier

Samedi 7 Cérémonie des Voeux

Vous avez emménagé à Saint-Caprais de Bordeaux après le 12 février 2004.

Faites vous connaître au secrétariat de la mairie afin que le conseil municipal puisse vous convier à une petite réception d'accueil.



Inscriptions sur les listes électorales

L'inscription sur les listes éléctorales se fait à la mairie du domicile jusqu'au 31 décembre 2005.

Pour les jeunes qui ont eu 18 ans dans l'année, l'inscription se fait normalement d'office. Venez tout de même vérifier que vous êtes bien inscrits

inscrire muni d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité.

Architecte Conseil

Un architecte conseiller, M. Jean Noël BORD, se tient à votre disposition pour répondre à toute question relative à l'architecture, l'urbanisme et l'environnement.

Les permanences se tiennent dans les mairies sauf inidications contraires:

4 novembre et 2 décembre Créon:

(sur rendez-vous)

28 octobre, 25 novembre et 23 décembre Latresne:

(sur rendez-vous)

Quinsac: 21 octobre, 18 novembre

et 16 décembre à 14h00

A la subdivision de Créon :

21 octobre, 4 et 18 novembre, 2 et 16 décembre à 9h30 (sur rendez-vous)

s'est installée à Saint-Caprais au cabinet médical, avenue de Loustallaut. Melle COMEYRAS 06 14 12 39 66

Une orthophoniste



L'union sportive QUINSAC HANDBALL s'agrandit et recrute pour la saison prochaine : Joueurs et bénévoles pour ses équipes

ECOLE DE HAND BALL:

Moins de 13 ans (filles et garçons) Moins de 15 ans (filles et garçons) Moins de 18 ans (filles et garcons)

Seniors (filles et garçons)

Renseignements: M. DAUBANNES Thierry: 06.60.67.22.47



Passeports, cartes d'identité, cartes

ces divers papiers, qui sont délivrés par l Préfecture, sont actuellement très longs.

- Pour une carte grise, comptez 1 mois et demi,
 Pour une carte d'identité, comptez 2 mois,
 Pour un passeport, comptez 1 mois et demi.

Avis aux passionnés de généalogie..

Ils sont nés en 1605! II v a 400 ans !!

6 février, Bertrand MIGNONNEAU. Françoise DUMAS - 5 mars, Jeanne JOLIBOIS - 10 avril, Jehan GOUDIER -19 mai, Loyse REGNEAU - 19 juin, Laurence BLOYE - 10 juillet, Jehanne RABEAU - 9 octobre, Jacques BAZANAC - 6 novembre, Marie RAYNEAU - 26 décembre. Pierre COUDERC

Ceci n'est qu'un apercu de la richesse des archives communales.

Bien que le nom de Saint - Caprais de Bordeaux ne soit officiel que depuis le début du XXème siècle, la paroisse de Saint-Caprazy existe depuis au moins le milieu du XIIème siècle ainsi qu'en témoigne l'église.

Pour valoriser le patrimoine architectural, archéologique, historique et généalogique de la commune, il est fait appel aux personnes intéressées pour créer une nouvelle association dont l'objet serait l'étude du patrimoine architectural, historique généalogique de notre commune.

Contact : Gustave TREVAUX : Tel: 05 56 52 75 61 Courriel: gcatre@neuf.fr

Caisse primaire d'assurance maladie de la Gironde : l'accueil où vous voulez, comme vous voulez.

- Vous avez besoin d'informations sur vos droits et les démarches?
- Vous voulez faire le point sur vos remboursements soins, indemnités journalières...?
- Vous souhaitez demander une carte européenne d'assurance maladie, un formulaire, une attestation, une nouvelle carte vitale?
- & Vous voulez mettre à jour votre situation, votre carte vitale, constituer un dossier CMU...?

Faciles d'accès, proches du domicile, du lieu de travail ou des principaux services publics, plus de 100 points d'accueil en Gironde vous offrent tous ces services.

En effet, grâce aux nouvelles technologies, ces points d'accueils sont équipés de liaisons informatisées qui vous permettent d'obtenir partout le même service.

Le point le plus proche de Saint-caprais : Accueil CPAM, Point rencontre service Créonnais, 32 rue Amaury de Créon

Pour plus d'infos : 0820 904 140

> Courriel: www..cpam-bordeaux.fr (rubrique "ASSURES", à votre service)

Communiqué de l' Association France Alzeimer Gironde

La maladie d'Alzheimer bouleverse la vie de plus de 3 millions de personnes en France. C'est pour eux que notre association reconnue d'utilité publique.

sortes. Il faut que les familles de malades nous connaissent et qu'elles sachent qu'il est légitime et utile d'être soutenu et aidé dans la prise en charge du malade.

au travers d'un soutien psychologique, de groupes de parole et de réunions.

L'association soutient aussi la recherche médicale.

Association France Alzheimer Gironde

Centre Sportif Palmer Tel/fax: 05 56 40 13 13

Rue Aristide Briand

BP 45

33153 CENON

Quarante six saint-capraisiens - seulement ! - avaient rendez-vous ce 20 juillet pour honorer l'invitation de nos amis de Carvoeira.



Un dernier au revoir aux familles, et en route vers le sud pour ce périple en autobus, dans une ambiance des plus

mondial de l'Unesco.

de vestiges gallo-romains, puis c'est l'entrée

heureux. Nous faisons connaissance avec nos familles d'accueil. Ce ne sont que de

vécues. Oui, ce sont des trésors, et il en sera 🗸 🛮 Une rue de Lisbonne ainsi pendant cinq merveilleuses journées. Noue

Première soirée délicieuse en famille chez nos hôtes, en oute simplicité!

ouis des grottes de Alvados avant de faire un tour à Obidos

d'associations au sujet de notre jumelage et de son avenir.

Le débat est animé, les idées "fusent".

Afin de consolider ces échanges, la matinée se poursui pour certains par un match de foot, de haute volée - nous apprécier les talents culinaires de nos amis suivis de jeux

nous ont concocté un repas dansant dans les salons de la

célèbre université, sa bibliothèque - on se serait cru dans Harry Potter! - et sa chapelle puis retour à Torres Vedras pour le dîner.

Déjà mercredi, comme le temps passe, visite commentée d'une propriété viticole, la "Quinta

randonnée avec bain de pieds sur la plage de Santa Cruz. Retour à Carvoeira, dîner spectacle

Jeudi 28. c'est le départ, douloureux comme les amis. Cet instant marque véritablement l'attachement et l'estime réciproques des uns et

Nous passerons la nuit à Salamanque, véritable ville musée et rentrons à Saint Caprais, heureux, comblés et plein de souvenirs à transmettre. Merveilleux accueil. travail, d'échanges. Ils sont preneurs dans de nombreux domaines pour développer de nouvelles initiatives.

Ils sont également fiers de leur travail, de leurs créations et ne demandent qu'à les partager. Ils savent s'investir et

rapprocher de lui quiconque désirant mener une action ou





Basket ► Jacques Pautrot: 05 56 21 79 84

En même temps que la rentrée scolaire, les licenciés de l'AS Saint-Caprais Basket ont repris le chemin des entraînements.

C'est avec une grande joie que les plus jeunes (enfants nés entre 1995 et 2000) ont rencontré Franck LADUCHE, le nouvel éducateur arrivant de Tresses et ancien joueur du Championnat de France. Franck assurera l'encadrement de ces jeunes " pousses " tous les mardis de 16h30 à 19h30.

Tous les autres pratiquants, que ce soit dans le cadre de l'union avec BOULIAC ou de l'entente avec QUINSAC, ont retrouvé leurs entraîneurs en vue de préparer le 1er match de championnat du 24 septembre.

Enfin, notre équipe fanion, sous la houlette de Christophe BELMONTE, a entamé sa préparation physique dès le 17 août. Au programme, travail physique, tactique et matchs amicaux. Dans une poule relevée qui nous verra en découdre avec Pau et Dax notamment, l'objectif est clair : une des deux premières places pour assurer la montée !!

Les dirigeants ont aussi défini les grands contours de cette nouvelle saison :

- organisation du Noël du Basket
- organisation du loto inter-associations
- la 2ème édition des " 24 heures de Basket Ball "
- développement de l'union avec BOULIAC
- ébauche du futur " club intercommunal " avec QUINSAC

Bonne saison sportive à toutes et à tous...







2 05 56 48 45 60

Fax: 05 56 01 14 81



Michel PANCHAUD

GARDIENNAGE - HIVERNAGE DEPÔT VENTE - PERMIS BATEAUX - ACCASTILLAGE VENTE DE REMORQUES ET DE PIECES DETACHEES

2. route de Madirac 33880 Saint-Caprais de Bordeaux

Tel: 05 56 21 31 39 Port: 06 74 46 40 85 Fax: 05 56 78 78 39 Club de l'Age d'Or ► Robert CHAPPELIN-ROGER : 05 56 21 36 92

Encore une bonne raison de faire la fête !!!

1945 - 2005, ces deux dates ne vous disent pas grand-chose sinon qu'elles sont séparées de soixante années.

Mais pour deux de nos membres, elles représentent soixante années de vie commune puisque le 28 août 2005, le Club de l'âge d'or avait mis les petits plats dans les grands pour fêter les Noces de Diamant de Mme et M. BRUGERE.

En effet, ce charmant couple de Cénac fréquente le Club depuis de très nombreuses années, il lui apporte sa joie de vivre, sa bonne humeur et sa gentillesse.

Pourtant chacun de nous s'est bien inquiété, l'année dernière pour l'état de santé de M. BRUGERE. Mais avec son dynamisme et sa volonté, il a su sortir de ce moment difficile.

✓ En grande discussion

Et c'est donc avec encore une joie plus grande que chaque membre a tenu à être présent pour fêter leurs Noces de Diamant.

> Ils étaient au centre de cette journée que le Club a voulu exceptionnelle. Une salle délicatement décorée, un repas succulent. la remise des cadeaux offerts par le Club, tout ça dans une ambiance "cabaret" puisqu'une chanteuse émouvante et drôle, accompagnée de son accordéoniste ont animé l'après-midi. Et nombreux, pris dans ce tourbillon de joie, se sont retrouvés sur la piste de danse pour que la fête soit complète.

Une si belle journée encore trop vite passée mais qui, nous le savons tous, restera pour ce couple extraordinaire, un souvenir indélibile qui les accompagnera encore pendant les nombreuses années de bonheur qu'il leur reste à parcourir.

C'est ce que le Club leur souhaite et félicitations à tous les deux!



FIOUL-BP SuperFioul CHARBON-GAZ livraison rapide FOURNITURE AGRICOLE

2: 05 56 21 32 38 33880 SAINT-CAPRAIS DE BORDEAUX

Michel Vornetti

- Menuiserie
 - Charpente
 - Couverture

Tél. 05 56 23 71 36 05 56 20 64 98

Z.A. Le Limanset 06 07 75 08 06 33880 ST CAPRAIS DE BORDEAUX

ELECTRO-HOME

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

- ÉTUDES
- DEVIS
- REALISATIONS

un ARTISAN à votre SERVICE

MICHEL MARTIN TEL. 05.56.21.35.99

Nº 64, "LES HAUTS DE SAINT-CAPRAIS" - 33880 St-CAPRAIS-DE-BORDEAUX



Découverte ... ou de redécouverte !



Concordia Pierre Seraille: 05 56 78 76 46

En juin dernier, sur la place rebaptisée Place de l'Entre 2 Terres (ancienne place de l'église), l'association Concordia organisait pour la première fois un forum associatif et solidaire.

Ce sont donc une guinzaine d'associations et guelgues 200 visiteurs qui ont répondu à l'appel... Associations humanitaires, de volontariat, du commerce équitable...chacun pouvait visiter les stands associatifs, acheter café, thé, et bien d'autres produits du commerce équitable...

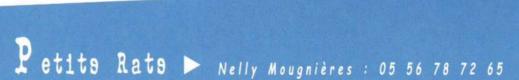


Un apéro en fanfare, avec la Collectore, suivi d'un pique-nique sous les tilleuls, permettait de redonner à cette petite place, appartenant depuis peu à Concordia, un air de fête, de convivialité, de guinguette ...et surtout un lieu d'échanges et de discussions ou militants associatifs, élus, jeunes et moins jeunes participèrent activement

l'après-midi, autour de thématique européenne, ou relations

nord/sud...

Une première qui en appellera d'autres ... A l'an prochain!



Horaires des cours

Vendredi

Professeur: Françoise PAPINOT

Samedi

Professeur: Guylaine ANDRE

17h15 à 18h 45 Classique 9-11 ans, débutants

Professeur: Françoise PAPINOT

Mercredi

10h00 à 11h00 Eveil 4-6 ans

11h00 à 12h00 Initiation classique 6-7 ans 12h00 à 13h00 Classique 8-9 ans débutants

Professeur: Gwénaëlle PITHON

13h00 à 14h00 Initiation jazz 6-7 ans

14h00 à 15h00 Jazz 8-9 ans, débutant 1 15h00 à 16h00 Jazz 9-11 ans, débutant 2

16h00 à 17h30 Jazz 12-14 ans

17h30 à 18h30 Jazz adulte débutant

18h30 à 20h00 Jazz + de 15 ans

10h00 à 11h00 Hip-Hop 8-10 ans 11h00 à 12h00 Hip-hop + de 11 ans

18h45 à 20h15 Classique grand

Eveil à partir de 4 ans Initiation Classique et jazz à partir de 6 ans Modern Jazz, classique, hip-hop à partir de 8 ans Jazz adultes débutants

Les cours ont lieu à la Salle du Lavoir

Gym Adultes > Pierrette DAVID: 05 56 30 64 06

Bro men and

Les séances de gym adultes ont repris au début du mois de septembre et il ne reste que quelques places.

Vous avez envie de vous dépenser, de bouger, de vous muscler et de vous décontracter ... et tout cela dans une ambiance conviviale et sympathique! N'hésitez-pas à venir nous retrouver!!

Plusieurs activités sont proposées et vous trouverez sûrement votre bonheur. Annick et Virginie seront heureuses de vous accueillir.

Les séances proposées

Mardi 19 h 00 à 20 h 00 Renforcement et Etirements avec Annick MENANT

Mercredi 18 h 00 19 h 00 et 19 h 00 à 20 h 00

Gym dansée, Renforcement musculaire, Etirements

avec Virginie SCHOTT

Jeudi 19 h 00 à 20 h 00 Renforcement et Etirements avec Annick MENANT

Samedi 09 h 00 à 10 h 00 et 10 h 00 à 11 h 00

Step

avec Virginie SCHOTT

Renseignements step et gym dansée : Virginie (06 63 26 70 98)





Cours du temps libre avec Annick MENANT

Lundi 16 h 00 à 17 h 00

Vendredi 14 h 30 à 15 h 30

Salon d'Esthétique

O livia

Soins Visage et Corps
Drainage Esthétique Manuel - Epilations

Modelage esthétique (anti-stress, détente, amincissement)

Manucurie - Beauté des Pieds

Bijoux Energétiques

Produits PIER AUGE

S. HELLEUX

10, Chemin de la Sablière (Les Meneaux) 33880 Saint-Caprais de Bordeaux

05 56 20 98 63

Journée continue du lundi au samedi de 10h00 à 18h00, sur rendez-vous DEMO ÉQUIPEMENT DE BUREAU RIGORI Photocopieurs Télécopieurs

J-Paul JOUNEAU 2 05 56 02 18 97

155, avenue d'Eysines 33110 LE BOUSCAT Fax 05 56 42 50 04



33880 SAINT-CAPRAIS-DE-BORDEAUX



Siège Social: Tél./Fax 05 56 21 30 56

Conventionné 5. Sociale pour Transports de Malades Assis

Pour votre tranquilité Pensez à Réserver

Ramassages Scolaires Groupage pour Shopping

C .O.R.C.P. > Jean-Michel TARGON : 05 56 20 96 61

Ca y est ! Le projet un peu fou qui doit permettre de relier Saint-Caprais à Carvoeira au Portugal, en relais cyclo-pédestre est en phase de concrétisation.

Pour ce faire, un Comité d'Organisation a vu le jour autour des premiers instigateurs de cet évènement. Ce projet n'est plus le projet d'une seule personne, mais bien le travail de tout un ensemble de personnes ayant le goût de l'organisation de ce genre d'évènement.

L'article n° 2 des statuts du Comité d'Organisation s'y réfère : "l'association se compose de diverses associations, de personnes susceptibles d'apporter leurs compétences au sein de l'organisation, et de membres bienfaiteurs".

Intitulé "Des Portes de l'Entre-Deux-Mers au Pays des Moulins ", ce raid cyclo-pédestre se déroulera du 4 au 9 juillet 2006, et traversera les Landes et les Pyrénées jusqu'à Saint-Jean-Pied-de-Port pour la première étape ; la deuxième étape proposera la traversée

des Pyrénées jusqu'à Péralta en Espagne; la troisième, de Péralta à Pénafiel, ce sont les paysages arides de l'Espagne qui seront au menu.

La quatrième, de Pénafiel à Guijuelo, la cinquième de Guijuelo à Castello Branco (Portugal), puis la sixième, de Castello Branco à Carvoeira.

Dès le mois de juin, une délégation Saint-Capraisienne a fait le déplacement à Carvoeira pour présenter le projet. Réunis autour de José Manuel Cristovao, le maire de Carvoeira, et d'Eduardo Marqués responsable du Jumelage, les différentes associations sportives et culturelles portugaises ont suivi attentivement la présentation du projet ; le contenu sportif et l'action spécifique d'aide au reboisement d'un secteur sinistré par les incendies de 2004 ont séduit nos amis portugais. Ils prendront en compte l'organisation du tracé entre Castello Branco et Carvoeira, et contacteront INATEL qui est une Fédération Sportive Nationale.

Chamuska, ville qui a souffert des incendies en 2004, sera la ville étape pour l'organisation de notre initiative de soutien.

Du 12 au 15 juillet 2005, une délégation a entrepris le repérage routier de Saint-Jean-

Pied-de-Port à Castello Branco, avec des contacts pris à Péralta (mairie et associations), à Roa (mairie). Le repérage entre Saint-Caprais et Saint-Jean-Pied-de-Port a été effectué fin août. Il reste, courant septembre, le tronçon de Saint-Jean-Pied-de-Port à Péralta.

Budgétairement, les demandes de subvention auprès des collectivités (locales, région, Conseil Général, Europe, Jeunesse et Sports...) sont en cours d'élaboration.

Nous sollicitons également des partenaires privés et nous espérons que nous serons bien accueillis auprès des commerçants et artisans Saint-Capraisiens.

Pour plus de transparence, nous vous indiquons notre budget prévisionnel : pour un budget de 20 000 €, nos recettes proviendront des inscriptions des équipes, de la participation des organisateurs, des subventions. A ce jour, nous bénéficions d'une aide de la mairie de Saint-Caprais (500 €), du bénéfice du concert de soutien (400 €) et de l'apport des cotisations des adhérents (10 €/personne).

Pour la réussite de cet évènement, le Comité d'Organisation souhaite fédérer toutes les forces vives de notre commune, à savoir : les associations sportives pour la composition d'une équipe, les viticulteurs pour promouvoir leurs produits, les artisans pour faire connaître leurs entreprises.

Alors, oui, que l'aventure commence !

POMPES FUNEBRES VERAL

Organisation complète des obsèques

Transports toutes distances - Articles funéraires

Démarches et formalités assurées aux familles

CONTRATS OBSEQUES

Possibilité de paiement unique ou mensuel Marbrerie - Caveaux

33 880 CAMBES

Tél: 05 56 21 36 59

33 550 LANGOIRAN Tél : 05 56 67 58 80

Vie associative



rts Disants

Paul SOLER: 05 56 78 73 39

L'association "les Arts Disants", atelier de dessin et de peinture, s'est réunie le 28 juin en assemblée générale ordinaire.



Paul SOLER succède à Monique SOLER présidente sortante.

L'ensemble des membres de l'association la remercie pour son dévouement, son efficacité et sa gentillesse qu'elle a manifestés au cours des trois années de sa présidence.

Un vernissage aura lieu le samedi 10 décembre 2005 à la salle de L'Epicurien de Saint-Caprais

Pour tout renseignement contacter:

Paul SOLER:

05 56 78 73 39

Marie-Paule CARDINAUD:

05 56 20 83 41

Il y a encore des places disponibles



Dames - Messieurs - Enfants

Gagnant "Coupe Colloration" - "Coupe de la Coiffure enfant" "Coupe de France"

Gagnant Championnat de France "Coiffrure de Mariée"

Mardi au jeudi

de 9h à 12h et de 14h à 18h30 de 9h à12h et de 14h à 20h (nocturne)

Samedi journée continue de 9h à16h30

SAINT-CAPRAIS DE BORDEAUX - Tél : 05 56 21 36 00



Du lundi au vendredi 8h30-12h/14h-19h et le samedi 9h-12h Recharge climatisation sur RDV Prêt de véhicule, Pose pare brise et pneus





MENUISERIE ALUMINIUM - MIROITERIE **VOLET ROULANT - STORE**

Zone Artisanale Le Limancet 33880 ST-CAPRAIS DE BORDEAUX

Tél: 05 56 30 60 72

Fax: 05 56 30 60 73

Pleins Feux sur... Le Forum des Associations

La 11ème édition du Forum des associations s'est déroulée sous de bons auspices, laissant présager une année riche en activités sportives, culturelles et de loisirs... avec pour invité principal, le Soleil!





A la rencontre des associations

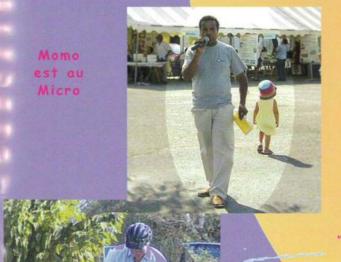


Les visiteurs ont pu, avec plaisir, rencontrer les bénévoles, animateurs, responsables associations Saint-Capraisiennes.

Rencontres entrecoupées par les démonstrations plusieurs associations et la possibilité de s'essayer au vélo cross.



L'informatique à tous les âges



bibliothèque municipale est présente



"Customisé" !!

Ju-jitsu sur les tatamis brûlants





Ambiance percussions...

Au Fil des jours... La Fête des vendanges



... et bandas



Le moment du discours



En plein travail



Visite des stands



Le plaisir du spectacle





